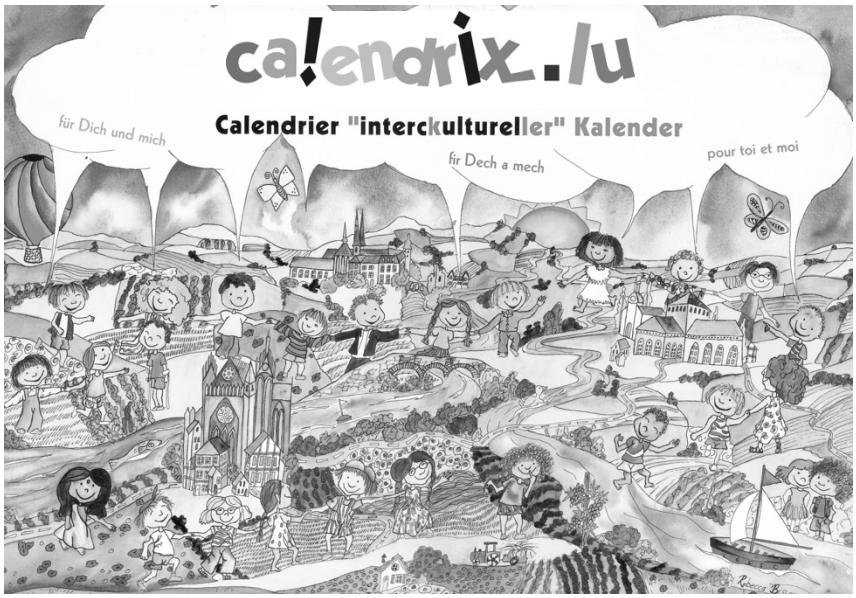
cdaic
Centre de documentation et d'animation InterCulturelles
centre géré par le MENFP, la ville de Luxembourg et l'ASTI
10-12, r. auguste laval • L-1922 luxembourg
tél. (352) 43 83 33 • fax. (352) 42 08 71
cdaic@asti.lu • www.asti.lu

Rapport 2005 - 2006 du CDAIC



ca!endrix.lu

Autor

Das « Centre de Documentation et d'Animation Interculturelles » (CDAIC) ist ein Projekt des Erziehungsministeriums, der Stadt Luxemburg und der ASTI (association de soutien aux travailleurs immigrés).
Die Dienststelle hat den Auftrag pädagogische Projekte im Bereich der interkulturellen Erziehung auszuarbeiten und führt eine Bibliothek zu diesem Thema.

Zusammenarbeit

Das Konzept Calendrix.lu fußt auf einer engen Zusammenarbeit mit dem Centre Technolink (www.technolink.lu), der Dienststelle des Schulamtes der Stadt Luxemburg für neue Technologien in Vor-und Primärschulen, welcher auch für die technische Umsetzung verantwortlich ist. Mail: info@technolink.lu

Geschichte

Calendrix.lu ist zum ersten Mal 1997 erschienen, als gedruckter Kalender. Heute handelt es sich um einen virtuellen Kalender, der Monat für Monat erneuert wird und Wissenswertes anbietet in Bild, Text und Klang.

Gebrauchsanweisung

Calendrix.lu wendet sich an die LehrerInnen und Schüler der Primärschule. Er ist als Agenda aufgebaut und offen für neue Beiträge und Eintragungen.

Ziel

Calendrix.lu ist spielerisch und pädagogisch ausgerichtet. Jeden Monat kann man Kinderspiele aus aller Welt und ein reiches Angebot an Aktivitäten finden. Die Arbeitsblätter sind im praktischen PDF A4 Format abladbar und fotokopierbar.

Sprache

Calendrix.lu enthält deutsche und französische Angebote, manchmal in beiden Sprachen. Im Laufe des Jahres werden die Namen der Monate und der Wochentage in anderen Sprachen wiedergegeben. Sprichwörter kann man sich oft in der Originalsprache anhören.

Teilnehmer

Die LehrerInnen können mitmachen bei Calendrix.lu indem sie ihre Beiträge, Fotos, Arbeitsblätter per mail einschicken.

calendrix.lu

Start: Januar 2006

Weitere Informationen:
(+352) 43 83 33

Family of Man 2007 – connecting cultures

En 1955 fut inaugurée l'exposition photographique « Family of Man ». 50 ans après, les sujets y abordés restent d'actualité ou se posent autrement. Le projet « Family of Man 2007 – connecting cultures » se propose de devenir un reflet de notre société actuelle.
Notre projet donne la parole aux jeunes d'aujourd'hui âgés de 15 à 26 ans.
Qu'est-ce qui les fait rêver ou pleurer, qu'est-ce qui les attriste ou les réjouit ?

Notre projet comprend 2 volets :

1. D'ici au 15 septembre 2006 des jeunes du monde entier seront invités à envoyer leurs photos illustrant leur quotidien sur le site web www.foma.lu

2. Une autre source d'inspiration et de partage sont des rencontres entre lycéens de la Grande Région avec le but de connaître la réalité sociale et culturelle de l'autre.
A ce projet participent : Athénée Royal d'Arlon, Lycée Aline Mayrisch Luxembourg, Lycée Alfred de Mezière de Longwy, Lycée Technique des Arts et Métiers Luxembourg, Nikolaus von Kues Gymnasium Bernkastel Kues, Lycée Technique Josy Barthel Mamer.
Ces rencontres ont eu lieu en janvier et février 2006. Les jeunes étaient encadrés de pédagogues et d'experts en photographie pour leur transmettre un savoir-faire et les sensibiliser à la réalité de « l'autre ».

L'objectif de tous ces témoignages en images est de réaliser une galerie de photos virtuelles. Les meilleures d'entre elles seront rassemblées dans une exposition ambulante qui sera montrée dans divers sites de la Grande Région en 2007.
Les photos de l'exposition seront reprises dans un catalogue.

A partir de ces photos nous mettrons également en œuvre 2 formules :

- un atelier de théâtre avec un groupe de jeunes dès l'automne 2006 qui débouchera sur des performances « théâtrales » lors de vernissages de l'exposition. Le contenu de ces animations sera fourni par les photos FOMA.

- Nous proposons des séances de « Forumtheater » à des lycéens. Des classes seront invitées à travailler sur le thème d'une photo FOMA (drogues, chômage, racisme…) par le biais d'exercices interactifs de jeux de rôle.

Toutes les photos peuvent être visualisées sur le site www.foma.lu

Family of Man 2007 – connecting cultures est placée sous le haut patronage de SAR la Grande Duchesse et se fait en partenariat avec l'ASTI, la CAJL, la CCPL, le CCRN, la CGJL, le CLAE, le CLCM, le CNA, la Commission luxembourgeoise pour la Coopération avec l'UNESCO, Creative Commons Luxembourg, le CTE, la FAEL, la FNEL, le FOCUNA, la Fondation Forum Europa, la Kulturfabrik, les LGS, Price Water House Coopers, la Fondation RESTENA, le SNJ

Animations destinées au préscolaire
autour de la boîte multi média

DAT SINN ECH

Conception & mise en œuvre: CDAIC
Constructions, techniques & mise en scène: Daniel Tanson

DAT SINN ECH raconte le quotidien de 12 enfants d'origines diverses habitant en Europe. Avec l'aide de plusieurs techniques d'animation les enfants vont vivre une matinée à la fois instructive et amusante.

Les deux thèmes principaux du coffret vont être abordés :

1. le quotidien multiculturel de la société du 21ième siècle.
2. la gestion des émotions

Plusieurs histoires contenues dans la boîte **DAT SINN ECH** sont racontées de manière vivante et interactive. Vont se suivre un spectacle de théâtre d'images et jeux de marionnettes. D'autres techniques comme le chant et le dessin vont compléter cette animation ludique, qui s'adresse à tous les sens.

Les objectifs de l'animation:

- connaître le quotidien des enfants d'origines diverses, reconnaître les ressemblances pour permettre aux élèves de s'y identifier.
- souligner les points communs tout en favorisant le respect des différences.
- développer les compétences sociales et renforcer la confiance en soi.
- promouvoir la langue luxembourgeoise.

11 classes préscolaires de la ville de Luxembourg ont bénéficié de pareille animation en automne 2005 dans les locaux du Musée d'Histoire de la Ville.

CDAIC
Centre géré par la Ville de Luxembourg, le MENFPS et l'ASTI,

12 r. Auguste Laval – L1922 Luxembourg – Eich
Tel: (352) 43 83 33 – fax: (352) 42 08 71
cdaic@asti.lu – www.asti.lu

Luxembourg, le 9 mai 2006

Serge Kollwelter